

(1)

(N° 53.)

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1935-1936.

Budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1936.

(Voir le n° 5-IV, 30 et 50 du Sénat.)

Amendements présentés par le Gouvernement (2^e série).

MINISTÈRE
DES
FINANCES

Bruxelles, le 22 janvier 1936.

Administration du Budget
et du
Contrôle des Dépenses

DIRECTION DU BUDGET

N° 11932-11933.

ANNEXE :

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à deux amendements que M. le Ministre de la Justice propose d'apporter au projet de budget de son Département pour l'exercice 1936.

Ils se traduisent par une augmentation de 24,000 francs.

Ensuite de ces amendements, le dit projet de budget s'élèvera :

Pour les dépenses ordinaires, à la somme de . . . fr. 284,337,162 51

Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de . . . 876,000 »

Ensemble, fr. 285,213,162 51

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,
MAX-LÉO GÉRARD.

A Monsieur le Président du Sénat.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1935-1936

Begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1936.

(Zie n° 5-IV 30 en 50 van den Senaat.)

Amendementen door de Regeering voorgesteld (2^e reeks).

MINISTERIE
VAN
FINANCIËN

Brussel, 22 Januari 1936.

Bestuur van de Begroting
en van de
Controle der Uitgaven.

DIRECTIE BEGROOTING.

N° 11932-11933.

BIJLAGE :

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U eene nota over te maken aangaande twee amendementen die de Minister van Justitie voorstelt toe te brengen aan het Begrootingsontwerp van zijn Departement voor het dienstjaar 1936.

Zij geven aanleiding tot eene vermeerdering van 24,000 frank.

Ingevolge die amendementen zal het begrootingsontwerp beloopen :

Voor de gewone uitgaven, de som van . . . fr. 284,337,162 51

Voor de uitzonderlijke uitgaven, de som van . . . 876,000 »

Te zamen, fr. 285,213,162 51

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën,
MAX-LÉO GÉRARD.

Aan den heer Voorzitter van den Senaat.

AMENDEMENT.

PREMIÈRE SECTION.

Dépenses ordinaires.

CHAPITRE PREMIER.

DÉPENSES DE PERSONNEL.

ART. 2. — *Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. Indemnité familiale, etc. :*

12° *Culte protestant* fr. 514,250

Augmentation : 24,000 francs.

Création d'une seconde place de pasteur près l'église protestante libérale de Bruxelles. Cette création est indispensable pour assurer le service du culte en province et notamment à Charleroi.

CHAPITRE II.

DÉPENSES DE MATÉRIEL.

ART. 12. — *Frais de route et de séjour, etc... :*

4° Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat (agents et membres des comités d'inspection et de surveillance), *y compris le coût des abonnements délivrés aux membres du personnel autorisés à suivre les cours de langues organisés par le Gouvernement.*

Le libellé a été complété afin de permettre la liquidation du coût des abonnements délivrés aux agents qui suivent les cours de langues.

AMENDEMENT.

EERSTE SECTIE.

Gewone uitgaven.

EERSTE HOOFDSTUK.

UITGAVEN VOOR PERSONEEL.

ART. 2. — *Jaarwedden der ambtenaren, beambten en dienstlieden. Familievergoeding, enz... :*

12° *Protestantsche eeredienst,*
fr. 514,250

Vermeerdering : 24,000 frank.

Oprichting van een tweede plaats van predikant bij de liberale Protestantsche kerk te Brussel. Die oprichting is volstrekt noodzakelijk om den eeredienst buiten Brussel en inzonderheid te Charleroi te verzekeren.

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR MATERIEEL.

ART. 21. — *Reis- en verblijfkosten, enz... :*

4° Rijksoopvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen (agenten en leden van de comiteiten van inspectie en toezicht), *erin begrepen de uitgave voor de abonnementen afgeleverd aan de leden van het personeel die toelating hebben bekomen om de door de Regeering ingerichte taalcursussen te volgen.*

De tekst werd aangevuld om de vereffening mogelijk te maken van de uitgave voor de abonnementen afgeleverd aan de beambten die de taalcursussen volgen.